



## PREDJEDLÁ / STARTERS / VORSPEISEN

120g	<b>Nakladaný Hermelín s bylinkami, olivovým olejom, cesnakovým pestom a hriankou 7</b> <i>Pickled Hermelin with herbs, olive oil, garlic pesto and toast</i> <i>Eingelegter Hermelin (Camembert) mit Kräutern, Oliven, Knoblauch Pesto und Toast</i>	4,30€
100g	<b>Rezančeky zo sviečkovice s pošírovanou zeleninou na toaste</b> <i>Pieces of beef chuck with poached vegetables on toast</i> <i>Geschnetzeltes Rinderfilet mit pochiertem Gemüse auf Toast</i>	6,20€
100g	<b>Grilovaný kozí syr na listovom šaláte s cherry paradajkami a domácou vinagretou 7</b> <i>Grilled goat cheese on lettuce salad with cherry tomatoes and homemade vinagreta</i> <i>Gegrillter Ziegenkäse auf Salat mit Kirschtomaten und hausgemachtem vinagreta</i>	6,10€
80g	<b>Husacia pečeň "Foie Gras" s karamelizovanou šalotkou a macerovanými višňami v griotke</b> <i>Goose liver "Foie Gras" with caramelized shallots and black cherries marinated in liqueur</i> <i>Gänseleber "Foie Gras" mit karamellisierten Schalotten und Schwarzkirsche in Kirschlikör</i>	8,30€



## POLIEVKY / SOUPS / SUPPEN

- |       |  |       |
|-------|--|-------|
| 0,25l | <b>Domáci vývar s rezancami, mäsom a koreňovou zeleninou</b> 1,3,9<br><i>Homemade broth soup with noodles, meat and vegetables</i><br><i>Hausgemachte Brühe mit Nudeln, Fleisch und Wurzelgemüse</i>                                       | 3,20€ |
| 0,25l | <b>Jemný karotkový krém so zázvorom a tekvicovým olejom</b> 1, 7<br><i>Fine carrot soup with ginger and pumpkinoil</i><br><i>Feine Karottensuppe mit Ingwer und Kürbisöl</i>   | 3,20€ |
| 0,25l | <b>Paradajková polievka z čerstvých paradajok s kúskami pomaranča a parmezánom</b> 7<br><i>Tomato soup from fresh tomatoes with orange pieces and parmesan</i><br><i>Tomatensuppe aus frischen Tomaten mit Orangenstücken und Parmesan</i> | 3,20€ |



**HLAVNÉ BEZMÄSITÉ JEDLÁ**  
**MAIN VEGETARIAN COURSE / HAUPT VEGETARISCHE**  
**GERICHTE**

300g	<b>Dubákové rizoto s parmezánom</b> 7 <i>Mushroom risotto with parmesan</i> <i>Steinpilz risotto mit Parmesan</i>	7,60€
300g	<b>Krémové rizoto s kozím syrom, mladým špenátom a pečenými paradajkami</b> 7 <i>Cream risotto with goat cheese, baby spinach and baked tomatoes</i> <i>Cremiges Risotto mit ziegenkäse, Babyspinat und gebackenen Tomaten</i>	6,60€
300g	<b>Zelené rezance aglio oilo (chilli)</b> 1, 3 <i>Green noodles aglio olio (chilli)</i> <i>Grüne Nudeln aglio olio (Chili)</i>	6,80€
300g	<b>Pečené cuketové hranolky s paradajkami, gazdovským syrom a šalátom</b> 1, 3, 7 <i>Roasted zucchini fries with tomatoes, traditional cheese and salad</i> <i>Gebackene Zucchini mit Tomaten, traditional Käse und Salat</i>	6,40€



## HLAVNÉ JEDLÁ MAIN COURSE / HAUPTGERICHTE

200g	<b>Kurací steak na tymiáne s kozím syrom, zeleninová ryža</b> 1, 3, 7 <i>Chicken steak with thyme and goat cheese, vegetable rice</i> <i>Hühnersteak mit Thymian und Ziegenkäse, Gemüsereis</i>	12,60€
200g	<b>Grilovaný kurací steak na šafránovom rizote</b> <i>Grilled chicken steak on saffran risotto</i> <i>Gegrilltes hähnchensteak auf Safranrisotto</i>	12,90€
200g	<b>Kačacie prsia na mede, lokšový závin s kapustou na červenom víne</b> 1 <i>Duck breast with honey, pancake roll with cabbage on red wine</i> <i>Entenbrust mit Honig, Pfannkuchen Strudel mit Kohl in Rotwein</i>	14,90€
200g	<b>Mini steaky z bravčovej panenky s krémovými hríbkami a bylinková ryža</b> 7 <i>Mini steaks of pork loin with creamy mushroom herb rice</i> <i>Mini Steaks vom Schwein mit cremigen Pilzen und Kräuterreis</i>	13,90€
200g	<b>Medailónky z bravčovej panenky v prosciute, podávané na krémovom rizote s rukolou a parmezánom</b> 7 <i>Pork meat in prosciutto on cream risotto with arugula and parmesan</i> <i>Schweinefiletmedaillons auf cremiger Reis mit Rucola und Parmesan</i>	13,90€
180g	<b>Vyprážený tel'ací rezeň, slovenský zemiakový šalát</b> 1, 3, 7 <i>Fried veal cutlet, Slovak potato salad</i> <i>Paniertes Kalbsschnitzel, Slowakische Kartoffelsalat</i>	12,90€
200g	<b>Grilovaný steak z lososa s maslovo-estragónovou omáčkou, baby zemiaky</b> 4 <i>Grilled salmon steak with butter-estragon sauce, baby potatoes</i> <i>Gegrilltes Lachssteak mit Butter-Estragon-Sauce, Babykartoffeln</i>	13,90€
200g	<b>Hovädzí stroganov z pravej sviečkovice s petržlenovou vňaťou a ryža</b> 7 <i>Beef meat "stroganov" with parsley and rice</i> <i>Rinderfilet "stroganoff" mit Petersilie und Reis</i>	14,90€



## STEAKY / STEAK / STEAK

200g **Steak- rare / medium / well** 17,90€

*Pripravujeme ich z hovädzej sviečkovice na grile s morskou soľou a olivovým olejom, alebo s omáčkou podľa výberu:*

- Omáčka zo zeleného korenia 1
- Dubáková omáčka 7
- Brusnicovo-vínová omáčka
- Výpeková omáčka s grilovanou zeleninou

200g **Steak - rare / medium / well** 17,90€

*We prepare them from grilled beef tenderloin with sea salt and olive oil or with a sauce of your choice:*

- Green pepper sauce 1
- Mushroom sauce 7
- Cranberry-wine sauce
- Natural sauce with grilled vegetables

200 g **Steak- rare / medium / well** 17,90 €

*Vorbereitung ihrer Rinderfilet mit Meersalz und Olivenöl oder mit einer Sauce Ihrer Wahl:*

- Grüne Pfeffersauce 1
- Pilzsauce 7
- Cranberry-Wein-Sauce
- Natursauce mit gegrilltem Gemüse



## ŠALÁTY / SALADS / SALATE

### Teplé šaláty / Hot salads / Warme Salate

- 250g **Zmes listových šalátov s marinovaným lososom a limetkovo-chilli dressingom** 4 7,90€  
*A mixture of lettuce with marinated salmon and lime-chilli dressing*  
*Ein Gemisch aus Salat mit mariniertem Lachs mit Limetten-Chili-Dressing*
- 250g **Zmes listových šalátov s cherry rajčinkami a marinovanými kuracími kúskami v sezame** 4,11 6,90€  
*A mixture of lettuce with cherry tomatoes and marinated chicken pieces in sesame seed*  
*Ein Gemisch aus Kopfsalat mit Kirschtomaten und marinierte Hähnchenstücke in Sesam*

### Studené šaláty / Cold salads / Kalte Salate

- 50g **Rukolový šalát so cherry rajčinkami a domácim pestom** 2,90€  
*Rucola salad with cherry tomatoes and homemade pesto*  
*Rucolasalat mit Kirschtomaten und hausgemachtem Pesto*
- 50g **Paradajkový šalát s červenou cibuľkou a bazalkou** 3,20€  
*Tomato salad with red onion and basil*  
*Tomatensalat mit roten Zwiebeln und Basilikum*



## PRE NAŠICH NAJMENŠÍCH CHILDREN'S MEAL / KINDERGERICHTE

100g	<b>Kuracie nugetky s hranolkami a kečupom 1, 3, 7</b> <i>Chicken nuggets with chips and ketchup</i> <i>Hühner nuggets mit Pommes frites und Ketchup</i>	4,60€
100g	<b>Vyprážený syr s opekanými zemiakmi a tatárskou omáčkou 1, 3, 7</b> <i>Fried cheese with roasted potatoes and tartar sauce</i> <i>Gebratener Käse mit Bratkartoffeln und Tartar Sauce</i>	4,60€
100g	<b>Zapekané kuracie prsia zapekané so šunkou a syrom, dusená ryža 7</b> <i>Roasted chicken breast baked with cheese and ham, rice</i> <i>Gebratene Hähnchenbrust gebacken mit Käse und Schinken, Reis</i>	5,20€



## DEZERTY / DESERTS / DESSERTS

100g	<b>Lávový čokoládový koláč s jahodovým sorbetom</b> 1, 3, 7 <i>Chocolate lava cake with strawberry sorbet</i> <i>Schokolade Lava Kuchen mit Erdbeersorbet</i>	4,60€
100g	<b>Domáca jablková štrúdlá s vanilkovým krémom</b> 1, 3, 7 <i>Homemade apple strudel with vanilla cream</i> <i>Hausgemachter Apfelstrudel mit Vanillecreme</i>	3,60€
100g	<b>Domáca tvarohovo-hrozienková štrúdlá s vanilkovým krémom</b> 1, 3, 7 <i>Homemade curd-raisin strudel with vanilla cream</i> <i>Hausgemachter Quark-Rosinen-Strudel mit Vanillecreme</i>	3,60€
100g	<b>Domáca makovo-višňová štrúdlá s vanilkovým krémom</b> 1, 3, 7 <i>Home poppy seed sour cherry strudel with vanilla</i> <i>Hausgemachter Mohn und Sauerkirschstrudel mit Vanillecreme</i>	3,60€
120g	<b>Palacinky s javorovým sirupom, kyslou smotanou a orechami</b> 1, 3, 7, 8 <i>Pancakes with maple syrup, sour cream and walnuts</i> <i>Pfannkuchen mit Ahornsirup, saure Sahne und Walnüssen</i>	3,60€
120g	<b>Palacinky s jemným vanilkovým tvarohom a hrozienkami</b> 1, 3, 7 <i>Pancakes with soft vanilla cream cheese and raisins</i> <i>Pfannkuchen mit weichen Vanillefrischkäse und Rosinen</i>	3,60€
120g	<b>Palacinky s Nutellou</b> 1, 3, 5, 7, <i>Pancakes with Nutella</i> <i>Pfannkuchen mit Nutella</i>	3,60€
120g	<b>Palacinky s džemom</b> 1, 3, 7, <i>Pancakes with jam</i> <i>Pfannkuchen mit Marmelade</i>	3,60€
120g	<b>Cisársky trhanec so slivkovo - brusnicovým čatmi</b> 1, 3, 7, 13 <i>Torn pancakes with plum and cranberry chutney</i> <i>Kaiserschmarrn mit Pflaumen und Preiselbeeren Chutney</i>	4,60€





\*Gramáže mäsa sú uvedené v surovom stave.

Na základe výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a Ministerstva zdravotníctva SR č. 1187/2010 a č. 3493/2005- 2010 a výnosu č. 2319/ 2007-2010 uvádzame zoznam alergénnych zložiek:

\*Alergény a ich popis:

1 obilniny obsahujúce lepok, 2 kôrovce a výrobky z nich, 3 vajcia a výrobky z nich, 4 ryby a výrobky z nich, 5 arašidy a výrobky z nich, 6 sójové zrná a výrobky z nich, 7 mlieko a výrobky z neho, 8 orechy a mandle, 9 zeler a výrobky z neho, 10 horčica a výrobky z nej, 11 sezamové semená a výrobky z nich, 12 oxid siričitý a siričitany, 13 vlčí bôb a výrobky z neho, 14 mäkkýše a výrobky z nich.

**Jedálny lístok je platný od 01.11.2018**  
**Pripravili ho pre Vás: Patrik Galbavý, Radka Sisková**

*\* Weights are given meat raw.*

*Based on the Ministry of Agriculture and Ministry of Health no. And No. 1187/2010. 3493 / 2005-2010 and the Decree. 2319 / 2007-2010 is a list of allergenic ingredients:*

*\* Allergens and their description:*

*1 Cereals containing gluten, 2 crustaceans and products thereof, 3 eggs and their products, 4 fish and products thereof, 5 peanuts and products thereof, 6 Soybeans and products thereof, 7 milk and dairy products, 8 nuts and almonds, celery 9 and dairy products, 10 mustard and products thereof, sesame seeds and 11 products, 12 Sulphur dioxide and sulphites, 13 Lupin and products thereof, 14 molluscs and products thereof.*

**Menu is valid from 01.11.2018**  
**Prepared for you by Patrik Galbavý and Radka Sisková**

*\* Fleischgewichte werden in der rauen gegeben*

*Auf der Grundlage der Verordnung des Ministeriums für Landwirtschaft des Ministeriums für Gesundheit Nr. A 1187/2010 c. 3493 / 2005- 2010 durch das Dekret. 2319 / 2007-2010 tragen eine Liste der allergenen Zutaten:*

*\* I Allergene Beschreibung:*

*1 Glutenhaltiges Getreide, 2 Krustentiere waren daraus, 3 Eiprodukte von ihnen, vier Fischprodukte aus ihnen gemacht, fünf Erdnüsse, um ihre Produkte, 6 Sojabohnen waren daraus, 7 Milch Milchprodukte , 8 Nüsse, Mandeln, 9 Sellerie Milchprodukte , 10 Produkte der meisten Senf, Sesamsamen Produkte 11 von ihnen, 12 bis Sulfit Schwefeldioxid, 13 Lupin Milchprodukte , von denen 14 Tiererzeugnisse .*

**Menü ist gültig ab 01.11.2018 Vorbereitet von: Patrik Galbavý, Radka Sisková**

**ŽELÁME DOBRÚ CHUŤ!**

**BON APPETITE!**

**GUTEN APPETIT!**



